

**ELŐFIZETÉSI DIJ:**  
Házhoz hordva havonta  
1 kor. 20.  
Egyes szám ára  
10 fillér.

# TEMESVÁRI SZINHÁZ

Felolvasó -  
szerkesztő: **OSZTIE ANDOR**  
KIADÓTULAJDONOS:  
**CSENDES LIPÓT**  
papírkereskedés • könyvnyomda  
TEMESVÁR - BELVÁROS  
Zápolya-utca 3

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZINHÁZI NAPILAP.  
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZINHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

**Marschall Jakab**  
kelme-, festő- és vegytisztító-intézet  
Temesvár - Józsefváros  
Fröbl-utca 19. sz.  
a Fő-tér közelében (saját ház)

Első Gyárv. Uri Divat, Fehérnemű, Nyakkendő és Kalap Különlegességi Üzlet  
**KUNOVSKY REZSŐ**

■ Temesvár-Gyárváros via Fő-tér, (Vilsmayer házban). ■  
A kor igényeinek megfelelő kalap-javítási műhely. Telefon 469.

**Szobovich József**  
„Porcellánház”  
üveg- és porcellán nagykereskedése  
Temesvár-Gyárváros  
Telefon 516. Kossuth-tér. Telefon 516.

A „Varázskeringő” szövege.

Temesvár, január 23.

Első felvonás.

Nagy ünnep van a flausenthurmi nagyhercegségben. A kis ország nagyhercege: XIII. Joachim, hogy családja ki ne haljon, összeházasítja szép leányát Helenát, Nikivel, egy fess bécsi ulánus hadnaggyal. Az eljegyzés eredeti módon történt. A herceg és leánya Bécsben jártak s ott Niki hadnagyot rendelték ki szolgálattelvő kamarásnak a nagyherceg mellé. A hölgyek dédelgetett kedvencét megszerette a hercegisasszony és a hadnagyot elvitték férjnek. Az új hercegnek azonban sehogysem tetszik ez az állapot; olybá tűnik előtte a helyzet, mintha egyszerűen megvették volna férjnek. Boszantja a nevetséges környezet

palotával szomszédos térre szökik, ahol feléje szállt egy édes, szép bécsi keringő. A keringőt egy Bécsből ideszakadt női zenekar játszotta, melynek Franczi, a bájos primáskisasszony, a vezetője.

Második felvonás.

A mulatóban vig zeneszó hallszik. A bécsi primáskisasszony: Steingruber Franczi — amolyan Mademoiselle sansgène-szerű hölgy — zenekara élén hegedül, amikor belép a hadnagy egyik volt bajtársával. Eljön azonban Joachim nagyherceg is sógorával, Lothár gróffal s keresik a nászéjszakáról megszökött hadnagyot. Epizódok, vidám intermezzók, azután jön a hercegnő és a főkamarsnő, ők is a szökevényt keresve. A hadnagy és Franczi ezalatt már megszerették egymást. A vigadozás zajosan folyik. A nagyherceg, a hercegnő, Lothár gróf és a főkamarsnő megpillantják a hadnagyot. A szökevény megkerült. Ebben a pillanatban felhangzik teljes szépségben a varázskeringő. A hadnagyot magával ragadja a kitünően beállított hangulatkép s táncba viszi feleségét. A bécsi leány meglátja ezt és eldobja a hegedüt. Odarohan a hadnagyhoz, elszakítja feleségétől s ő járja vele a keringőt. A hercegnő sirva fakad, férje eszére tér s a leány is átlátja, mit tett. A hadnagy karját nyújtja nejeinek és távozik. Szegény Franczi pedig ismét kezébe veszi a hegedüt s a varázskeringő dallamai újból felhangzanak.

Harmadik felvonás.

Franczi a palotába jön, de csak azért, hogy kibékítse Helenát a férjével. Az udvarhölgy ruháját ölti magára, Heléna nagyhercegnő pedig magára veszi a primáskisasszony öltözékét. És mikor az ő ajkán csendül fel a Niki kedves keringője: a fiatal



K. FÓTHI FRIDA

is. A feleségét nem szereti, honvágy bántja, egyszóval a hadnagy elszomorkodik. Ilyen kedélyállapotban bécsi lapokat hoz neki a lakáj. Sztrájk, sztrájk, kezdi olvasni és elhatározza, hogy ő is — sztrájkolni fog. És a sztrájkot, a nagyhercegi udvar nagy megrökönyödésére, mindjárt meg is kezdi: a nászélj elől bécsi hadnagypajtásával a



**Gerő  
cipők**  
Belváros

Jenőherceg - u. 5. sz.

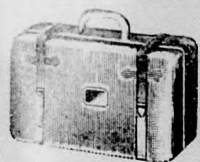
Temesvár legnagyobb tüzfatelepe.  
Legjobb minőségű tüzifa, porosz szén  
**Schaar és Várnay**  
A zgribesti erdővállalat tüzifa- és aprító-telepe.  
Legolcsóbb árak.  
Kivánatra házhoz szállítva.  
Telefon 964. Telefon 964.



Angol uri  
divat-, fehér-  
nemű és  
kalap külön-  
legességi  
üzlet

**GUTTMANN HENRIK**  
Temesvár-Belváros, Jenő herceg-utca (sarok)

**Tillschneider A. utóda**  
Őtensége József főherceg kamarai szállítója



különlegességi  
bőraruház,  
szijgyártó,  
nyerges és  
bőröndös



**TEMESVÁR-BELVÁROS**

Koronaherceg-utca 3.

Telefonszám 513.

Telefonszám 543.

Téli és tavaszi  
ujdonságok

megérkeztek

Telefon 616. ~ Telefon 616.

**Holzer**

cs. és kir. udvari szállító

női felöltők áruháza

Temesvár-  
Belváros

Rezső-utca 7.

Külön osztály mérték  
utáni rendeléseknek.



**KOCH KÁROLY**

műköszörűs és késműves. Jenő herceg-u. 9.

Elvállal mindennemű javítást

férj boldogan öleli keblére szép hitvesét; Franczi pedig visszatér oda, ahová való, a női zenekarhoz.

### „A varázskeringő“ dal.

Énekl: Niki (Bálint) és Guszt (Ocskay)

Niki: Csak párosan szép ez az élet, de  
kiszzenvedés egyedül  
Ha van aki megölel téged, az ég is  
ragyog kiderül  
Ha szivedet kéri a párod, s azt véle  
te, megfelezed  
Az életed álomba járod, örök boldogság  
int feléd!  
Ha van aki csókkal lezárja az ajkadat  
hón epedőn  
Kis tücskök vig muzsikája szál  
zirpelve erdőn mezőn

Halkan száll, halkan! Lány álmodás!  
Bübbajos dallam! Lombstutogás!  
Olthatlan lángok hevitenek!  
Rózsás hullámok fűrosztnak!

Ketten: Dalos madárka a szerelem, itt van  
a fészke a szivemen

Guszt: Szeretni édes, szíven a szív

Niki: A földön minden szeretni hív!

Ketten: Dobod el magadtól az életet, ha  
nincsen párod, ki hűn szeret.

### Piccoló-duett.

Énekl: Franczi (K-Fóthi) és Lothár (Latabár)

Lothár: Csak érted ég epedve szűm!

Franczi: Meghódított a hegedűm!

Lothár: Sőhajtozik a piccolóm!

Franczi: Fújjad csak, fújjad lángolón!

Lothár: Huzzad fülembé angyalom, száz  
évig is elhallgatom.

Ketten: Igy flörtöl a két kis hohó!

A hegedű és a piccoló!

Piccoló, piccoló csin, csin, hallgassátok hiveim.  
Szépen szól a szerelem, mindenféle hangszeren.

### Színházi képtelenségek.

Temesvár, január 13

A „Színházi képtelenség“ cz. kaczagató bohózat ma este lesz.

## Krayer József

drogueria, illatszer és festékkeresk.

„A kigyó“-hoz

Temesvár - Belváros

Hunyadi-utca.

Telefon 171. / Telefon 171.

Képtelenség ugyan elmondani a „Színházi képtelenség“ meséjét, de azért mégis elmondjuk:

Sisakosi földbirtokos fia megszökött hazulról és vándorszínész-zé lett, hogy szerelme tárgyához: Palacsinta kisasszonyhoz közel legyen.

Rádtotta Zebulon maczenás egy színtársulat négy tagból áll: igazgató, kórista,



BÁLINT BÉLA

kóristáné és sugóból. Négyen harminckét személyes darabokat adnak elő.

A véletlen Sisakosi földbirtokost hozza a rátótfalvi színházba, ahol az előadás szereplő színészhöz fölsimeri fiát, megbocsát neki s beleegyezik Palacsinta kisasszonynyal való házasságába

A darab folyamán a színtársulat egy római tragédiát, olasz operát, tánczeleveníót és modern kabaretet mutat be.

Délután három órakor, mérsékelt helyárrakkal:

## Színházi képtelenségek.

Énekes bohózat 3 szakaszban, egy elő- és egy utójáttékkal. Irta: Morländer. Magyarosította: Zádor.

### SZEMÉLYEK:

Dombi, gazdag háztulajdonos . . . . . Kövessy Lajos  
Mihályi, színesz, író . . . . . Bálint Béla  
Rántotta, tőkepénzes . . . . . Tábori Emil  
Sisakosi, biztos . . . . . Horó'd Ede  
Gombóczi Eustách . . . . . Kottler Vilmos  
Mártásovics, kísézője . . . . . Bérczi Ernő  
Laura, ifjú hölgy . . . . . Kádass Mariska

Teréz, társalkodónője . . . . . Dinnyési Rózi  
Vizesi, vendéglős . . . . . Szeghő Endre  
Palacsinta kisasszony . . . . . Haraszthy Miczi  
Torzsai, vándor színtársulat igazgatója . . . . . Virágh Ferencz  
Borvári . . . . . Latabár Árpád  
Kóródy . . . . . Csolnaky Gy.  
Bimbó Rózsa . . . . . L-Mihályfy Julia

## Nagy választék ajándékokban, urak, hölgyek és gyermekek részére!

-- Női, férfi divat, fehérnemű- és rövidáru-raktár --

STACHLER ADÁM

Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 3.

Telefon 750.

Pontos kiszolgálás!

Postai rendelések lelkiismeretes eszközöltetnek!

Szigoruan szabott ár!

Rövid-, díszmü-, szövött-, női és férfi divat-áruház

SCHOJBERT PÉTER

Temesvár-Gyárváros, Fő-utca.

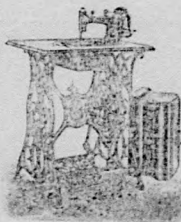
Telefon 652.



## LADÁNYI IZSÓ

Temesvár-Belváros, róm. kat. papnövelde-épület.

Valódi Singer-varrógépek. Karikahajós varrógépek. Central-Bobbin-varrógépek. Balkaros (cipész-) varrógépek. Legjobb minőségű kerékpárok és hozzávaló alkatrészek.



Gramofon darabja 18 koronától feljebb, valódi angyaljegyű lemezek nagy választékban. „Columbia“ fonográf-hengerek drb. K. 1.30. — Részletfizetés áremelés nélkül.

Mechanikai javítóműhely.



## MÜLLER fest! tisztít!

mindenféle férfi és női ruhát, bálí és színházi kosztümeket, szőrme garnitúrákat stb. stb. Plüs- és bársonyfélék mint újakká kigőzöltetnek.

## KARDOS GYULA

Telefon 467. kocsigyártó / Telefon 467.

Temesvár-Gyárváros

Három király-utca 14. (saját ház).

Nagy raktár új és használt kocsikozan. Kovácsbognár-, nyerges-, fényező-munkák és mindenemű javítások a legolcsóbban elvégeztetnek.

## Zálogban

levő

sorsjegyeket és értékpapírokat

kiváltunk és azokra magasabb kölcsönt adunk.

Küldje zálogjegyét a

Temesvári Keresk. Részvénytársaság Váltóüzletébe

Belváros, Jenő herceg-tér 3. szám.

— Telefonszám 319. —

## KLEIN ÁRMIN

ÉPÜLET- ÉS BUTORASZTALOS

Temesvár-Gyárváros, Három király-utca 14.

Elvállal olcsón egész lakásberendezéseket

Telefon 975.

Telefon 975.

## Olcsó tűzifa!

Mai naptól kezdve eladok

Kevert hasábfát ölenként 12 irt.

Kevert dorongfát „ 10 „

Gross Richárd

Józsefváros, Vaspálya-sor 18/B. és

Hunyadi-ut 50. szám Sziveskedjék a címre ügyelni.

Legalkalmasabb

## ajándék egy jó varrógép

mely minden háztartásban nélkülözhetetlen. Állandó nagyraktár valódi családi Singer, valamint karikahajós és centrálbabin gépekben, úgy házi, mint ipari célokra. Előnyös havi vagy heti részletfizetés mellett minden árfelemelés nélkül, áraink minden versenyen felülmúlnak. Minden általunk szállított varrógép öt évi jótállást vállalunk.

## Singer és Társa

Magyarország legnagyobb varrógép-raktárának temesvári fióküzlete.

Vezetője: **MOLNÁR JÁNOS**

Temesvár-Józsefváros, Uri-utca 6. (Pucher-ház.)

## Gummisarkok a legjobb minőségben !!

WHITTEMORE cipőkenőcs, JOHNSOHN cipő-fűzők legolcsóbban szerezhetők be

## ZUCKER GYULA

bőr- és cipészellék nagykereskedőnél Temesvár-Belváros, Hunyadi- és Szerb-utca sarok (Leszámitoló bank palota).

## Vizgyógyintézet

bejáró felnőttek és gyermekek számára TEMESVÁROTT, a gyermekpoliklinikában (Scudier-liget, a villamos-vasút megállóhelye) Telefon 363. o Telefon 363.

Gyógyeszközök: A modern vizgyógymód összes eljárásai. Továbbá: izzasztó, gőz- és forró légszekrény, villamos fényfürdő, forró levegő-kezelés, szénasavas fürdők (naupeni eljárás, szivbajosknál), só-, kén-, lúp- és moorfürdők, villamos kádifürdő, massage, gyógytornászati (svédgymnastika), Gyógyjavaslatok: A felsorolt gyógyeszközök megfelelő alkalmazásával kedvező eredmény érhető el különféle ideg- és gerinczagy-bántalmaknál (idegesség, ideggyengesség, hysteriák, idegzárbák, hűdések és bennulások, ideges szivdobogás, főfájás, álmatlanság, szédülés, Vitus-tánc - Basedow-kor stb.), idült belső betegségek nagy számánál, főleg a gyomor és beteg renyhe működésénél, aranyeres bántalmaknál, túlságosan lesoványodott és nagyon elhízott egyéneknél, cizorkorbetegségeknél, vérszegénységeknél, sápkórúaknál, vérértelenség, idült női betegségek, izmádányoknál, csuszos és köszvényes bántalmaknál, stb.

A vizgyógyeljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos rendelvényére fogantatottak.

Árak díjszabás szerint mérsékeltek.

A befolyó jövedelem jótékony célra, a gyermekpoliklinika fenntartására fordítatik.

Szegénysorsú gyermekek külön időben ingyen nyernek gyógykezelést.

## LANGER LIPO T

kárpitós és diszitó

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS

Bonnáz-utca, józsefvárosi lakareképzőintézzel szemben Legújabb kárpitósmunkák diszes kivitelben állandóan kiállítva a Scudier pavillonban. Modern diszitések és izléses szobabutorzatok olcsó és gyors kivitelben.

Telefon 694

Telefon 699

A hölgyvilág osztatlan dicséretet elvitázhatlanul a jóhírű

## MAISON DRECHSLER

női divattermék

illeti, mely azelőtt Bécsben, Maria-bilfer-strasse 78 szám alatt volt, most

Temesvár-Gyár., Három király-u. 14. alatt van.

A cég szállít izléses, szép és sikkes francia és angol ruhákat szerény díjazás mellett

Műfogakat, fogsorok aranyban és kautsukban. Arany korona és áthidalásokat (szájpadlás nélkül) aranyban készít

FOGTECHNIKAI MŰINTÉZETÉBEN

## MEHR ÁRMIN FOGTECHNIKUS

Temesvár - Józsefváros, Hunyadi-ut 15. szám.



GCSKAY KORNÉL

## M Ū S O R.

Hétfő: „A varázskeringő“ (páratlan).  
Kedd: „Bohémélet“ (páros).  
Szerda: „Az erdőszleány“ (páratlan).  
Csütörtök: „A király“ (páros).  
Péntek: „Bohémélet“ (páratlan).  
Szombat: „A kuruzsló“ (először, páros).  
Vasárnap, d. u.: „A vig özvegy“, este: „A kuruzsló“ (páratlan).

## GOMBÁS ISTVÁN

„Horgony“-nagykávéház, Józsefváros, Bonnaz-u. 20

Színház után a legalkalmasabb és legkellemesebb találkozó hely.

!! Hideg buffet mindenkor kapható !!

## Naponkint hangverseny

Legjobb kávéházi italok!

Legfinomabb borok!

Kitünő Dreher-sör!

A n. é. közönség szíves pártfogását kéri

Tisztelettel

GOMBÁS ISTVÁN  
kávés

## Elismert

- Temesvár-Gyár., város - legnagyobb és legolcsóbb

női divat, selyem és konfekció áruháza

## Csendes és Fischer

o o Temesvár-Gyár., város o o

KOSSUTH-ÉR. (Szerb templom-épület).

„A tűzoltóhoz“

Alkalmi uzsonnák izletesen rendezve.

## RUSCHIL REZSŐ

csemege- bor- és fűszerkereskedés

Temesvár-Belváros

Telefonszám 165.

Színházi bonbonok és csokoládék

Bel- és külföldi borok, pezsgők.



## URAIM!!!

Arany ékszer és ezüst új munkák, valamint javítások izléses kivitelben készít

OSTERN MIKSA

villanyos erővel berend. műh.

Temesvár-Belváros, Jenő herceg-u.

## BRAUN ANTAL hangszerész

TEMESVÁR-BELVÁROS

JENŐHERCEG-UTCZA 14. (SAJÁT HÁZ).

Különleges finom hegedűk, violák és gordonák készítemi műterme.

Legnehezebb javítások művészi kivitelben.

Az összes hangszer legnagyobb raktára Délmagyarországon

Legszébb és legolcsóbb nyomtatványok

## CSENDES LIPÓ T

papirkereskedés, könyvnyomda és könyvkötészet.

Temesvár-Belváros,

Zápolya-utca 5.

Városi és megyei telefon 675 sz.

Legfinomabb luxuslevélpapírok

A legjobb író toll a „LIPÓ T“-TOLL

## Heti vagy havi részletfizetésre

kapható

női, férfi divat, vászon, menyasszonyi kepengék, továbbá női és férfi konfekció

ugyanabban az árban, mint készpénzért

## □ SZÁNTÓ JENŐ □

Temesvár-Józsefváros, Bonnáz-utca 18.

Postai meghívásokra rögtön teszem tiszteletemet.

## Szőnyegek

izléses kivitelben a legnagyobb szőnyeg gyári- raktárban nagy választékban olcsón beszerezhetők.

## Diener Testvérek

Jenő herceg-utca.

(Babusnik-féle házban).

**Saját műhely új munkáknak!**Ékszer-, arany-, ezüstárúkbán,  
valamint zsebórákban a leg-  
nagyobb választékban található**RIEGER E. és F.**

(Tulajdonos: RIEGER LAJOS)

- - ÉKSZERÉSZEK-nél - -

**TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.**

Városi és megyei telefon-szám 839.

Telefon 342

Telefon 342

**Lichtfusz József**

Férfi és női divatruhák.

Jutányos bevásárlási forrás

Nagy választék

**fiarsangi cikkekben****Temesvár-Józsefváros**

Scudier-tér 2. szám.

Telefon 342

Telefon 342

Igen fontos  
mindazoknak, kik  
szemüveget viselnek**Reflexmentes****új „PEROS“**„Diaphragma“ szemüveg és csiptető KECSKEMÉTI  
SÁNDOR látszerész által törvényileg védve  
homogén fénytörő kristályüveg. „PEROS“ üve-  
gek a legtökéletesebbek a tiszta, pontos látáshoz,  
a látóképesség kimélésére és megőrzésére.  
Kizárólagos raktár Ausztria és Magyarország részére.**KECSKEMÉTI SÁNDORNÁL**

TEMESVÁR-BELVÁROS.

Agrár-palota

**ENGEL MÓR, ÉKSZERÉSZ**

Temesvár-Gyárváros, Andrassy-ut 24.

Legnagyobb választék valódi arany-, ezüstáru, briliáns ékszerek  
és kitűnő órákban, legolcsóbb szabott árak mellett.**Ujdonságok menyasszonyi és nászajándékokban.**Valódi ezüst-árak és legfinomabb china-ezüst dísz tárgyak gyári ára-  
kon kaphatók.**A világhíres Schaffhausen, Omega- és Zenith- precizió-órák**  
nagy raktára.Javítások és új munkák gyorsan és pontosan saját műhelyemben  
készítetnek. **Telefon 654 szám.**

Megyei telefon 567.

Városi telef. n 567.

**Ruschil és Lenner**

vászon- és fehérnemű-kereskedés

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 5. szám.

**Menyasszonyi kelengyék****300 koronától feljebb!**

Kelengyék ujszülötteknek!

Állandóan a legkülönlegesebb  
**ujdonságok**  
Téli és őszi ruhakelmékben**KUNST JÓZSEF**  
áruháza

Belváros, Merczy-utca 7.

Folyó szám 113.

Vasárnap, 1910. január hó 23-án:

Evadberlet. 110. (páros) szám

**A VARÁZSKERINGŐ.**

Operette három felvonásban. Irta: Dörner Félix és Jacobson Lipót. Fordította: Mérei Adolf. Zenéjét szerette: Strausz Oszkár.

**S Z E M É L Y E K:**XIII. Joachim, Flausenthurm uralkodó  
hercege  
Heléna hercegnő, leánya  
Lothár gróf, Joachim sógora  
Niki, ulánus hadnagy  
Friderka, főkamarszó  
Wendolin, uralkh. minisztere  
Sigismund, főlakáj  
Gusztó, Niki barátja  
Gacsinoff gróf, orosz követ  
Item-el-Abdera basa, tköv.  
Flachhausen Izolda báróné  
Simmelblond, az apródjaTábori Emil  
Bejczy Györgyné  
Latabár Árpád  
Bálint Béla  
L.-Mihályfi Julia  
Kövessy Lajos  
Kövesdy Jenő  
Ocskay Kornél  
Gazdácska Lajos  
Róna Valér  
Margittay Anna  
Lángh JuliaLerchenhorst Fredegunda  
Pauchenschlag, apródja  
Van der Henzoe, svéd követ  
Hurtig Erich, polgármester  
Liao-ai-Cseng, kínai követ  
Friczi ) ulánus hadnagyok  
Stefi )  
Fürchtemich, flausenthurmi hadügymin.  
Taschenleer, pénzügyminiszter  
Lügeviel, keresked. miniszter  
Weisselbernix, oktat. miniszter  
Steingruber Franczi, egy női zenekar primás  
kísasszonya  
Latabár Árpádné  
G.-Fenyvessy I.  
Lukács Lipót  
Havass Imre  
Keleti Lajos  
Kottler Vilmos  
Abay Gyula  
Herold Ede  
Nyulassy Lajos  
Baranyai István  
Kottler Vilmos  
K.-Fóthi Frida**Helyárak:** Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű földszinti zártszék az első  
nyolcz sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű földszinti zártszék a többi sorokban 2 korona, másodemeleti zsöllye-  
szék az első és második sorban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorokban 1 korona 60 fillér, karzati  
zártszék 1 korona, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katona- és gyermekjegy 60 fillér, karzati állóhely 40 fillér.**Kezdeté fél 8 órakor.**

A nézőtérben a hölgyek kalap nélkül jelenhetnek meg.

**Vége 10 órakor.**

Jegyek válthatók: délelőtt 9-12, délután 3-5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végéig a színházi pénztárnál.

**Gonda Adolf**

Különlegességek

sport-, szőrme- és  
bőrárúkbán

Külön osztály:

Gyermekruhák részére és gyapjuszövetek mér-  
ték utáni rendelésekre

Férfi, fiu- és gyermekruhák áruháza

**Temesvár-Belváros**

Hunyadi-utca 7. szám.

A magy. kir. állami vasuti tisztviselők szállítója.

Telefonszám 451.

**Ujdonságok!**Ékszer-, arany- és ezüstárúkbán, műipari cikkekben és zsebórákban  
**DRACHSLER VILMOS ékszerésznél**

TEMESVÁR-BELVÁROS, Merczy-utca 8. — Saját ékszer-készítő és javító műhely!

Telefonszám 799.

Telefonszám 799.

**WEINBERGER JÁNOS**

Elsőrangú czipőáruháza

Temesvár-Belváros, Hunyadi-u. 10.

Telefonszám 257.

Alkalmi és estélyi-czipő külön-  
legességek. Egyedüli raktár  
„Chasalla“ rendszerű egészség-  
ügyi czipőkben.

Nyomatott Csendes Lipót könyvnyomdai műintézetében, Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.